

# Sector: Hortalizas y verduras

*Ministerio de Comercio Exterior*  
*Mayo 2007*



Acuerdo de  
Asociación entre  
Centroamérica y la  
Unión Europea



## Sector: Hortalizas y verduras

# Clasificación arancelaria

Subpartidas arancelarias en las que se clasifican los productos del Hortalizas y verduras

Subpartida	Descripción
070200	Tomates frescos o refrigerados.
07108070	Hortalizas, aunque estén cocidas en agua o vapor, congeladas (Tomates)
07129030	Hortalizas secas, incluidas las cortadas en trozos o en rodajas o las trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación. (Tomates)
200210	Tomates enteros o en trozos, preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)
200290	Tomates preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)
070310	Cebollas y chalotes frescos
071220	Cebollas secas, bien cortadas en trozos o en rodajas, bien trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación
070110	Semillas de papa
070190	Papas frescas o refrigeradas
071010	Papa, congeladas, aunque estén cocidas en agua o vapor
200410	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), congeladas.
200520	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), sin congelar.



## ...Clasificación arancelaria...

Subpartida	Descripción
070390	Puerros y demás hortalizas aliáceas
070410	Coliflores y brécoles (brócoli)
070420	Coles de Bruselas
070490	Las demás coles y repollos
070511	Lechugas repolladas
070519	Las demás lechugas
070521	Endibia
070529	Las demás achicorias
070610	Zanahorias y nabos
070690	Rábanos y demás raíces comestibles similares
070700	Pepinos y pepinillos
070910	Alcachofas
070920	Espárragos
070930	Berenjenas
070940	Apio
070951	Setas y demás hongos
070952	Trufas



## ... Clasificación arancelaria...

Subpartida	Descripción
070959	Otros hongos y trufas
070960	Chile dulce y pimientos
070970	Espinacas
070990	Las demás hortalizas frescas
071030	Espinacas, congeladas
071040	Maíz dulce, congelado
071080	Las demás hortalizas, congeladas
071090	Mezclas de hortalizas, congeladas
071120	Aceitunas, conservadas provisionalmente, pero todavía impropias para consumo inmediato
071130	Alcaparras, conservadas provisionalmente, pero todavía impropias para consumo inmediato
071140	Pepinos y pepinillos, conservadas provisionalmente, pero todavía impropias para consumo inmediato
071151	Hongos del género <i>Agaricus</i> , conservados provisionalmente, pero todavía impropios para consumo inmediato
071159	Otros hongos y trufas, conservados provisionalmente, pero todavía impropios para consumo inmediato
071190	Las demás hortalizas, conservadas provisionalmente, pero todavía impropias para consumo inmediato
071231	Hongos del género <i>Agaricus</i> , secos



## ... Clasificación arancelaria

Subpartida	Descripción
071232	Hongos del tipo "oreja de Judas" ( <i>Auricularia spp.</i> ), secos
071233	Hongos gelatinosos ( <i>Tremella spp.</i> ), secos
071239	Otros hongos, setas y trufas, secos
071290	Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas, secas
071410	Raíces de yuca (mandioca)
071420	Camotes
071490	Las demás raíces y tubérculos
200110	Pepinos y pepinillos, preparados o conservados en vinagre
200190	Las demás hortalizas, preparadas o conservadas en vinagre
200310	Setas y demás hongos, preparados o conservados (excepto en vinagre)
200320	Trufas, preparadas o conservadas
200390	Otros hongos, preparados o conservados
200490	Las demás hortalizas o mezclas de hortalizas preparadas o conservadas, congeladas
200510	Hortalizas homogeneizadas, preparadas o conservadas, sin congelar
200560	Espárragos preparados o conservados, sin congelar
200570	Aceitunas, preparadas o conservadas, sin congelar
200580	Maíz dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ), preparado o conservado, sin congelar
200590	Las demás hortalizas o mezclas de hortalizas, preparadas o conservadas, sin congelar



❖ **Papa:**

- ✓ 2005: 48,3 millones de toneladas (18,5% de la producción mundial)
- ✓ Polonia (20%), Alemania (17,5%), Reino Unido (12%), Francia (11%)
- ✓ Producción de papa ha disminuido a una tasa anual del 2,9% durante el período 1990-2005.

❖ **Tomate**

- ✓ 2005: 17,5 millones de toneladas (14,25% de la prod. Mundial)
- ✓ Italia (41%), España (26%), Grecia (10%) y Portugal (6%)

❖ **Cebolla:**

- ✓ 2005: 5,7 millones de TM (20% de prod. Mundial)
- ✓ España (20%), Holanda (18%), Polonia (13%), Francia (8%)
- ✓ Producción de España y Holanda superó el millón de TM en el 2005

❖ **Otras hortalizas:**

- ✓ 3% de la superficie cultivada
- ✓ 17% del valor total de la producción agrícola
- ✓ 65 millones de toneladas métricas
- ✓ España e Italia son los principales productores (10,4 mill de TM)
- ✓ 2005: 2 millones de TM de vegetales congelados



### ❖ Papa:

- ✓ 72 millones de toneladas durante el período 2001-2003.
- ✓ Per cápita: 80,3 Kg./año.
- ✓ El consumo per cápita en Holanda y Polonia supera los 100 Kg./año.
- ✓ En la UE decae el consumo de “papa de mesa”.

### ❖ Cebolla:

- ✓ 2005: Consumo per cápita rondó entre 12 y 56 gramos por día.
- ✓ Principales consumidores per cápita: Rumania, Grecia, España, Malta y Portugal.
- ✓ Es el vegetal más vendido en Holanda. Hogar promedio holandés compra 3,35 kilos de cebollas al año.
- ✓ La cebolla tiene acogida por consumidores entre 20-40 años de edad.

### ❖ Tomate

- ✓ 2005: 16,3 millones de TM (15,2% consumo mundial)
- ✓ Per cápita (kg/año) : Grecia (132), Italia (81), Malta (59), España (48) y Chipre (48)

### ❖ Otras hortalizas:

- ✓ 2005: Consumo de 62 millones de TM de vegetales frescos.
- ✓ Los principales consumidores: Italia, Francia y España.
- ✓ Cypre es el principal consumidor per cápita de vegetales congelados



# Importaciones de la UE

## Tomate

Subpartida	Descripción	Valor (en millones de euros)			Volumen (en TM)			País de origen (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070200	Tomates frescos o refrigerados	2.364	2.200	2.694	2.327.344	2.427.587	2.549.663	UE (90,72%) • Países Bajos (35,03%) • España (34,67%) • Bélgica (5,36%) Marruecos (6,12%) Turquía (1,37%) Israel (1,03%) <b>Costa Rica (0,001%)</b>
071080	Las demás hortalizas, congeladas	921	926	982	1.196.015	1.249.422	1.365.161	UE (76,91%) • Bélgica (24,73%) • España (12,73%) • Países Bajos (10,91%) China (7,96%) Turquía (4,23%) Ecuador (2,55%)
200290	Tomates preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)	526	515	506	847.417	799.798	809.158	UE (83,07%) • Italia (38,14%) • España (17,33%) • Portugal (9,70%) China (14,01%) Turquía (1,59%) Israel (0,42%)
Total		4.545	4.350	4.946	5.289.423	5.402.656	5.702.827	



# Importaciones de la UE

## Cebolla

Subpartida	Descripción	Valor (Millones de Euros)			Volumen <sup>TM</sup>			Países de origen (por importancia relativa)
070310	Cebollas y chalotes frescos	463,2	495,0	385,8	1.387.505	1.415.869	1.249.067	Unión Europea (82,1%) - Holanda (31%) - España (17,7%) -Francia (7,5%) - Italia (7%) Nueva Zelanda (6,1%) Australia (2,9%)
071220	Cebollas secas, bien cortadas en trozos o en rodajas, bien trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación	375,3	-	35,0	210.311	-	23.511	UE (52,9%) Finlandia (52,8%) Islas Faroe (46,4%)
Total		463,2	495,0	385,8	1.387.505	1.415.869	1.249.067	



# Importaciones de la UE

## Papa

Subpartida	Descripción	Valor (Millones de Euros)			Volumen (toneladas)			Países de origen (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070190	Papas frescas o refrigeradas	988	1.153	898	5.918.584	5.996.834	5.853.266	UE (81,4%) - Francia (26,5%) - Holanda (13,2%) Israel (9,6%) Egipto (7,2%)
200410	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), congeladas	1.074	1.209	1.103	1.686.104	1.809.159	1.816.906	UE (99,7%) - Holanda (46,9%) - Bélgica (25,2%) Estados Unidos (0,1%) <b>Costa Rica (0,0...%)</b>
200520	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), sin congelar	484	559	591	446.182	498.105	520.727	UE (97,%) - Holanda (27,2%) - Bélgica (23,9%) México (0,7%) Canadá (0,4%)
<b>Total sector papa</b>		<b>2.858</b>	<b>3.262</b>	<b>2.886</b>	<b>8.776.689</b>	<b>9.103.241</b>	<b>8.921.446</b>	



# Importaciones de la UE

## Otras hortalizas y vegetales

Subpartida	Descripción	Valor (millones de euros)			Volumen (TM)			País de origen (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070960	Chile dulce y pimientos	1.297	1.411	1.366	890.613	924.632	1.053.906	UE(84,6%) -España(37,2%) -Países Bajos(32,7%) -Francia(2,7%) Israel(5,0%)
071080	Las demás hortalizas, congeladas	921	926	982	1.196.015	1.249.422	1.365.161	UE(84,8%) -Bélgica(31,7%) -Polonia(13,6%) -España(12,8%) China(5,8%)
070990	Las demás hortalizas frescas	848	794	932	646.649	702.004	720.597	UE(80,4) -España(34,8%) -Italia(12%) -Países Bajos(10,3%) <b>Costa Rica(0,27%)</b>
<b>TOTAL</b>		<b>10.472</b>	<b>10.474</b>	<b>11.117</b>	<b>13.487.901</b>	<b>13.563.318</b>	<b>11.627.964</b>	



**Tomate**

Subpartida	Descripción	Valor (en millones de euros)			Volumen (en TM)			País de destino (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070200	Tomates frescos o refrigerados	2.346	2.117	2.440	2.274.316	2.420.475	2.344.878	UE (94,05%) • Alemania (33,92%) • Reino Unido (18,75%) • Francia (9,34%) • Países bajos (7,81%) Rusia (1,72%) Suiza (1,35%) Noruega (1,23%)
071080	Las demás hortalizas, congeladas	854	838	864	1.153.785	1.130.378	1.195.221	UE (91,93%) • Alemania (23,31%) • Francia (18,95%) • Reino Unido (10,45%) • Bélgica (9,95%) Rusia (1,94%) Estados Unidos (1,12%) Suiza (0,93%)
200290	Tomates preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)	787	757	723	1.051.915	1.019.516	1.059.072	UE (66,49%) • Alemania (20,02%) • Reino Unido (11,98%) • Francia (10,99%) Ghana (3,15%) Suiza (2,86%) Togo (2,44%) <b>Costa Rica (0,02%)</b>
Total		4.759	4.453	4.763	5.503.447	5.614.003	5.686.697	



# Exportaciones de la UE

## Cebolla

Subpartida	Descripción	Valor (Millones de Euros)			Volumen TM			Países de destino (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070310	Cebollas y chalotes frescos	459,6	446,9	386,4	1.689.916	1.614.857	1.634.881	UE (77,4%) - Alemania (19,9%) - Reino U. (18,1%) - Francia (7%) - Bélgica-Lux (6,8%) Rusia (4,4%) Senegal (3,4%)
071220	Cebollas secas, bien cortadas en trozos o en rodajas, bien trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación	214,7	224,5	201,5	112.679	112.829	96.686	UE (6,8%) - Italia (6,8%) - Reino U. (18,1%) Islandia (75,5%) Irán (6,6%) Jordania (3,7%)
<b>Total</b>		<b>674,3</b>	<b>671,4</b>	<b>587,9</b>	<b>1.802.595</b>	<b>1.727.686</b>	<b>1.731.566</b>	

Fuente: Eurostat



# Exportaciones de la UE

## Papa

Subpar tida	Descripción	Valor (Millones de Euros)			Volumen (toneladas)			Países de destino (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070190	Papas frescas o refrigeradas	924	1.007	782	6.033.570	5.626.313	5.615.899	UE (89,2%) - Holanda (17,3%) - Alemania (14,3%) Rusia (2,5%) Arabia Saudita (1,1%)
200410	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), congeladas	1.416	1.548	1.464	2.355.727	2.420.593	2.534.838	UE (85,7%) - Reino Unido (20,6%) - Francia (16,2%) - Alemania (8,7%) Arabia Saudita (2%) Rusia (1,7%)
200520	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), sin congelar	627	683	719	647.117	671.204	682.373	UE (85,8%) - Francia (16,3%) - Reino Unido (13,5%) - Alemania (10,8%) Rusia (4,4%) Nigeria (1%) <b>Costa Rica (0,0...%)</b>
<b>Total sector papa</b>		<b>3.341</b>	<b>3.650</b>	<b>3.266</b>	<b>10.088.646</b>	<b>9.870.587</b>	<b>9.737.535</b>	



# Exportaciones de la UE

## Otras hortalizas y vegetales

Subpartida	Descripción	Valor (mill. euros)			Volumen (Tm)			País de origen (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
070960	Chile dulce y pimientos	1.430	1.429	1.319	936.100	898.443	983.946	UE(89,7%) -Alemania(32,3%) -Reino Unido(12,8%) -Francia(9,5%) EEUU(2,5%)
071080	Las demás hortalizas, congeladas	855	838	865	1.153.785	1.130.378	1.195.221	UE(91,8%) -Alemania(23,3%) -Francia(19,9%) -Bélgica(11,2) Rusia(3,0%)
070700	Pepinos y pepinillos	770	675	757	901.344	939.415	924.833	UE (95,1%) -Alemania(44,2%) -Reino Unido(13,2%) -Países Bajos(9,8%) Rusia(1,4%)



# Comercio bilateral- Exportaciones

## Tomate

Subpartida	Descripción	Valor en Euros			Imp. Relativa respecto al total importado por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
070200	Tomates frescos o refrigerados	-	-	-	-
071080	Las demás hortalizas, congeladas	-	5.558	-	-
071290	Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas, secas	5.893	5.082	53.557	0,03%
200210	Tomates enteros o en trozos, preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)	313.982	316.412	272.253	0,05%
200290	Tomates preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)	91.031	158.931	141.987	0,02%
<b>TOTAL</b>		<b>410.906</b>	<b>485.983</b>	<b>467.797</b>	

Fuente: Eurostat



# Comercio bilateral- Importaciones

## Tomate

Subpartida	Descripción	Valor en Euros			Imp. Relativa respecto al total importado por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
070200	Tomates frescos o refrigerados	62.600	67.418	25.207	0,001%
071080	Las demás hortalizas, congeladas	22.276	-	-	-
071290	Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas, secas	8.799	39.134	101.636	0,032%
200210	Tomates enteros o en trozos, preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)	-	-	-	-
200290	Tomates preparados o conservados (excepto en vinagre o ácido acético)	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>		<b>93.675</b>	<b>106.552</b>	<b>126.843</b>	

Fuente: Eurostat



## Comercio bilateral- Exportaciones

### Cebolla

*“No existen registradas exportaciones de cebolla hacia Costa Rica desde la Unión Europea para los años 2003, 2004 y 2005”*



## Comercio bilateral- Importaciones

### Cebolla

*“No existen registradas importaciones de cebolla en la Unión Europea desde Costa Rica para los años 2003, 2004 y 2005”*



# Comercio bilateral- Exportaciones

## Papa

Subpartida	Descripción	Valor en Euros			Imp. Relativa respecto al total importado por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
200410	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), congeladas.	1.991.376	417.087	103.497	0,01%
200520	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), sin congelar.	5.341	1.880	3.881	menos de 0,01%
070110	Semillas de papa	0	0	5.667	menos de 0,01%
<b>TOTAL</b>		<b>1.996.717</b>	<b>418.967</b>	<b>113.045</b>	

Fuente: Eurostat



# Comercio bilateral- Importaciones

## Papa

Subpartida	Descripción	Valor en Euros			Imp. Relativa respecto al total importado por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
200410	Papas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o ácido acético), congeladas.	0	0	774	Menos del 0,01%
070190	Papas frescas o refrigeradas	56	0	0	Menos del 0,01%
<b>TOTAL</b>		<b>56</b>	<b>0</b>	<b>774</b>	

Fuente: Eurostat



## Comercio bilateral- Exportaciones...

### Otras hortalizas y vegetales

Subpartida	Descripción	Valor Euros			Imp. Relativa respecto al total importados por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
200110	Pepinos y pepinillos, preparados o conservados en vinagre	10.432	14.841	7.841	0,01%
200190	Las demás hortalizas, preparadas o conservadas en vinagre	61.725	111.699	67.536	0,02%
200310	Setas y demás hongos, preparados o conservados (excepto en vinagre)	0	0	90.859	0,03%
200320	Trufas, preparadas o conservadas	0	1.345	1.718	0,01%
200390	Otros hongos, preparados o conservados	2.191	1.640	0	Menos 0,01%
200490	Las demás hortalizas o mezclas de hortalizas preparadas o conservadas, congeladas	27.153	17.304	6.825	Menos 0,01%
200510	Hortalizas homogeneizadas, preparadas o conservadas, sin congelar	15.692	3.438	25.906	0,09%
200560	Espárragos preparados o conservados, sin congelar	15.441	4.666	9.581	0,02%
200570	Aceitunas, preparadas o conservadas, sin congelar	275.066	300.246	329.308	0,05%



## Comercio bilateral- Exportaciones

### Otras hortalizas y vegetales

Subpartida	Descripción	Valor Euros			Imp. Relativa respecto al total importados por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
200590	Las demás hortalizas o mezclas de hortalizas, preparadas o conservadas, sin congelar	91.375	82.123	68.084	0,01%
070990	Las demás hortalizas frescas	0	795	2.466	Menos 0,01%
071080	Las demás hortalizas, congeladas	0	5.558	0	Menos 0,01%
071120	Aceitunas, conservadas provisionalmente, pero todavía impropias para consumo inmediato	116.915	74.026	0	Menos 0,01%
071231	Hongos del género Agaricus , secos	10.025	20.143	17.211	0,16%
071239	Otros hongos, setas y trufas, secos	3.506	1.932	13.893	0,05%
071290	Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas, secas	5.893	5.082	53.557	0,03%
<b>TOTAL</b>		<b>227.714</b>	<b>189.659</b>	<b>155.211</b>	<b>0,01%</b>

Fuente: Eurostat

(1) Se refiere a la totalidad de las exportaciones hacia Costa Rica de todas las fracciones arancelarias de este sector



## Comercio bilateral- Importaciones...

### Otras hortalizas y vegetales

Subpartida	Descripción	2003 Euros	2004 Euros	2005 Euros	Imp. Relativa respecto al total importados por subpartida (2005)
200110	Pepinos y pepinillos, preparados o conservados en vinagre	0	0	12.517	0,01%
200190	Las demás hortalizas, preparadas o conservadas en vinagre	85.157	248.573	210.288	0,07%
200590	Las demás hortalizas o mezclas de hortalizas, preparadas o conservadas, sin congelar	113.289	93.155	260.819	0,04%
070390	Puerros y demás hortalizas aliáceas	0	2.940	0	Menos de 0,01%
070490	Las demás coles y repollos	26.887	44.179	42.075	Menos de 0,01%
070529	Las demás achicorias	0	0	14.379	0,01%
070610	Zanahorias y nabos	39.323	59.141	25.544	0,01%
070690	Rábanos y demás raíces comestibles similares	4.586	574	616	Menos de 0,01%
070700	Pepinos y pepinillos	0	130	0	Menos de 0,01%
070920	Espárragos	13	0	0	Menos de 0,01%
070940	Apio	0	2.119	0	Menos de 0,01%
070951	Setas y demás hongos	142	0	0	Menos de 0,01%



## ...Comercio bilateral- Importaciones

### Otras hortalizas y vegetales

Subpartida	Descripción	2003 Euros	2004 Euros	2005 Euros	Imp. Relativa respecto al total importados por subpartida (2005)
070952	Trufas	0	1.990	0	Menos de 0,01%
070959	Otros hongos y trufas	0	0	950	Menos de 0,01%
070960	Chile dulce y pimientos	15	3.458	0	Menos de 0,01%
070990	Las demás hortalizas frescas	944.721	892.258	1.113.700	0,12%
071080	Las demás hortalizas, congeladas	22.276	0	0	Menos de 0,01%
071231	Hongos del género Agaricus , secos	0	13.623	12.203	0,07%
071239	Otros hongos, setas y trufas, secos	0	0	675	Menos de 0,01%
071290	Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas, secas	8.799	39.134	101.636	0,03%
071410	Raíces de yuca (mandioca)	6.132.995	7.053.062	8.296.240	17,18%
071420	Camotes	51.744	19.333	74.326	0,16%
071490	Las demás raíces y tubérculos	1.958.132	1.835.499	2.392.622	8,96%
<b>TOTAL</b>		<b>9.118.682</b>	<b>9.858.357</b>	<b>11.992.352</b>	<b>0,11%</b>

Fuente: Eurostat

(1) Se refiere a la totalidad de las exportaciones hacia Costa Rica de todas las fracciones arancelarias de este sector



## Tomate

- El arancel aplicado es igual al arancel consolidado
- El arancel para todos los tomates es de 14,4%, con excepción de los tomates frescos, que poseen un arancel diferenciado dependiendo del precio.
- En el SGP plus excluye tomate fresco y congelado, el SGP todo menos armas: todas las partidas tienen 0%
- Acuerdo entre México y la UE: todos en revisión, a excepción de los tomates frescos que lograron una desgravación en el arancel ad valorem.
- Acuerdo Chile UE: Desgravaciones no lineales entre 4 y 7 años



## Cebolla

- El arancel aplicado es igual al arancel consolidado
- El arancel para todas las cebollas es de 9,6% con excepción de las cebollas secas que pagan un arancel de 12,8%
- En el SGP plus y el SGP todo menos armas: todas las partidas tienen 0%
- Acuerdo entre México y la UE: Desgravaciones no lineales a 9 y 11 años.
- Acuerdo Chile UE: Libre comercio inmediato y desgravaciones no lineales entre 4 y 7 años



## Papa

- El arancel aplicado es igual al arancel consolidado.
  - » 11 líneas con arancel *ad valorem* entre 4,5% y 14,1%.
  - » 2 líneas con arancel *ad valorem* más un específico
    - ✓ El específico depende del contenido de azúcar o harina (para las papas preparadas o en conserva)
  - » 1 línea con arancel estacional (depende de la fecha de ingreso)
- AA UE-CH: 4 categorías → libre comercio inmediato, desgravación lineal en 4 años, en 7 años y en 10 años. No se desgrava arancel específico.
- AA UE-MX: 1 línea excluida, 2 líneas sin definir la concesión arancelaria, 2 líneas con libre comercio al 3er año y 5 líneas al décimo año.
- SGP plus: excluidas.
- SGP Todo Menos Armas: libre comercio.



### Otros hortícolas

- 126 líneas arancelarias en total.
- 77% poseen arancel ad valorem: entre 0% y 19,2%
- 23% de las líneas poseen arancel específico o mixto
- En el SGP plus y SGP todo menos armas: 0% en todas las líneas menos yuca.
- Yuca en SGP plus: se elimina el componente ad valorem y el específico se limita al 16% del valor en aduanas
- En el AA MX-UE: se lograron desgravaciones no lineales y algunas líneas quedaron en revisión, contingente en espárragos 600 TM y 1000 TM en espárragos en conserva.
- En el AA CH-UE: Desgravaciones en 4, 7 y 10 años. Los aranceles específicos y mixtos no se negociaron. Se acordó un contingente de 500TM para hongos.



### Otras hortalizas y vegetales

- El sector de frutas y hortalizas recibe anualmente un 3,1% en promedio del presupuesto de la PAC.
- En el 2005 se calcula que la transferencia a este sector alcanzó los 1.500 millones de euros.
- Como parte de la simplificación que promueve la reforma de la Organización Común de Mercados del 2006, se tiene para el 2007 un presupuesto global de 1.515 millones de euros para financiar los programas operativos destinados al sector de frutas y hortalizas, tanto en productos frescos como procesados.



### Otras hortalizas y vegetales

#### Ayudas Internas notificadas ante la OMC Valor en millones de euros

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Pepinillos	423,7	592,5	781,2
Calabacines	539,1	105,2	112,0
Alcachofas	160,7	193,91	178,9
Coliflores	4,4	1,2	0
Berenjena	0,1	0,1	0,1
Tomate	1.944,2	1.971,5	1.887,8
Tomate para la elaboración	366,9	268,7	315,9
Papas para la elaboración de fécula de almidón*	212,4	223,4	219,4
<b>Total sector hortícola</b>	<b>3.651,5</b>	<b>3.356,5</b>	<b>3.495,3</b>

\* Ayuda de tipo “de minimis”, de manera que no tiene compromisos de reducción  
Fuente: OMC



# Contingentes

## Otras hortalizas y vegetales

### Unión Europea: Contingentes negociados en el marco de la OMC

Partida	Descripción	Cantidad	Arancel
0714.10	Raíces de Yuca	5.500.000	6%
0714.10 Ex	Raíces de Yuca	1.352.590 <sup>1/</sup>	6%
0714.90 Ex	Las demás raíces y tubérculos		
0714.20.90	Camotes	5000 <sup>2/</sup>	0%
0714.20.90	Camotes	600.000 <sup>3/</sup>	0%
0711.90.40	Hongos de Tipo Agaricus	62660 <sup>4/</sup>	12%
0712.20.00	Cebollas Deshidratadas	12.000	10%
0701.90.50	Papas tempranas frescas o refrigeradas	4.295	3%

1/Cuota distribuida de la siguiente manera: Indonesia 61%, China 26%, demás países del GATT, excepto Tailandia 11% y Países fuera del GATT 2%

2/Cuota para todos los países, menos China

3/Cuota asignada solamente para China

4/ Este monto es el que se asignó en conjunto para los hongos de la 0711,90 y también para los hongos de la partida 2003.10



- Los objetivos:
  - » Mejorar la competitividad del sector comunitario de las frutas y hortalizas y reforzar su orientación al mercado para contribuir así a la consecución de una producción sostenible y competitiva tanto en el mercado interior como exterior.
  - » Reducir las fluctuaciones que sufren por causa de diversas crisis los ingresos de los productores de frutas y hortalizas.
  - » Incrementar el consumo de frutas y vegetales en la UE.
  - » Mantener el esfuerzo del sector por conservar y proteger el medio ambiente.



Organizaciones de Mercado Comunes apoyan a sus productores en las siguientes áreas:

- » Las retiradas del mercado cofinanciadas por las organizaciones de productores.
- » Las cosechas verdes (recolección de productos verdes aún sin madurar)
- » La no recolección.
- » Las acciones de comunicación y promoción
- » Los seguros de cosechas o las ayudas financieras para la constitución de mutuas y fondos de inversión.
- » Se puede prestar ayuda suplementaria a la producción ecológica.



Código/Descripción	Regla aplicable
<b>Capítulo 7</b> Hortalizas, plantas, raíces y tubérculos alimenticios	Fabricación en la cual todos los materiales del capítulo 7 utilizados deben ser totalmente obtenidos.
<b>ex capítulo 20</b> (Esta regla aplica para casi todo el capítulo 20, salvo las excepciones que se citan más abajo)	Fabricación en la cual todas las hortalizas o frutas u otros frutos utilizados deben ser totalmente obtenidos.
<b>ex 2001</b> Ñames, boniatos y partes comestibles similares de plantas, con un contenido de almidón o de fécula igual o superior al 5 % en peso, preparados o conservados en vinagre o en ácido acético	Fabricación en la que todos los materiales utilizados se clasifican en una partida diferente a la del producto.
<b>ex 2004 y ex 2005</b> Patatas (papas) en forma de harinas, sémolas o copos, preparadas o conservadas (excepto en vinagre o en ácido acético)	Fabricación en la que todos los materiales utilizados se clasifican en una partida diferente a la del producto.



## Requisitos no arancelarios

- Requerimientos técnicos referidos a:
  - » Calidad
  - » Calibrado
  - » Tolerancias
  - » Presentación (homogeneidad; acondicionamiento)
  - » Mercado (identificación, naturaleza del producto, origen, características comerciales).
  
  - » Algunos ejemplos específicos:
    - ✓ Tomate: Reglamento (CE) No 790/2000.
    - ✓ Minivegetales: Reglamento (CE) No 1135/2001.
    - ✓ Zanahoria: Reglamento (CE) No. 730/1999
    - ✓ Coles de bruselas, apio, espinacas: Reglamento (CE) No. 1591/1987



## ...Requisitos no arancelarios ...

### Requisitos sobre inocuidad

- Reglamento (CE) No. 178/2002, por el que se establecen los **principios generales sobre la inocuidad de los alimentos**. Incluye aspectos sobre la trazabilidad, equivalencia y la responsabilidad de los operadores, entre otros.
- Reglamento (CE) No. 852/2004 sobre la **higiene de los productos alimenticios**.
- **Límite máximo de residuos de plaguicidas** en los alimentos (normativa en constante cambio y que se planea unificar).
  - » Directiva 90/642/CEE; relativa a la fijación de los contenidos máximos de residuos de plaguicidas en determinados productos de origen vegetal, incluidas las frutas y hortalizas
  - » Directiva 76/895/CEE; relativa a la fijación de los contenidos máximos de residuos de plaguicidas en las frutas y hortalizas.
  - » Directiva 2006/59/CE: sobre los límites máximos de residuos de carbaril, deltametrin, endosulfan, fenitrotion, metidation y oxamil.
  - » Reglamento (CE) No. 396/2005: límites máximos de residuos de plaguicidas en alimentos y piensos de origen vegetal y animal.
- **Contenido máximo de contaminantes** en los productos alimenticios: Reglamento (CE) No. 1881/2006.
- Reglamento (CE) No. 1935/2004, sobre los **materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos**.



## ... Requisitos no arancelarios ...

- **Requerimientos fitosanitarios para productos frescos**
  - » Certificado fitosanitario (libre de plagas): Directiva 2000/29/CE
- **Requerimientos de etiquetado**
  - » Etiquetado de productos alimenticios: Directiva 2000/13/CE y Reglamento (CE) No. 1935/2004.
- **Controles oficiales en frontera**
  - » Control documental, control de identidad, control físico
    - ✓ Reglamento (CE) No. 882/2004
  - » Sistema de alerta rápida.
- **Normativa relativa a la producción orgánica:**
  - » Reglamento (CE) No. 2092/91
  - » Costa Rica fue certificada como tercer país en el 2003, la certificación fue ratificada en el 2006 (ventaja comparativa).
- **Novel Food:** Reglamento (CE) 258/97. Establece un procedimiento especial para aquellos productos considerados “novel food” que no hayan sido comercializados en Europa hasta mayo de 1997.



❖ **Papa:**

- ✓ Área sembrada: 3.074 ha. La menor del período 2000-2005.
- ✓ Producción: 74.881 TM. Disminuye año con año.
- ✓ Consumo: 108.400 TM.
- ✓ Exportaciones: € 0,43 millones
- ✓ Importaciones: € 6,98
- ✓ Arancel: 45% papa fresca.

❖ **Cebolla:**

- ✓ Producción: 53.405 TM (2006)
- ✓ Consumo: 2.100 TM/ mensuales
- ✓ Exportaciones: € 0,6 millones
- ✓ Importaciones: € 1,4 millones
- ✓ Arancel: 46% (cebolla fresca)

❖ **Tomate**

- ✓ Empresas: 1.292 (1001 micro, 192, peq, 64 med, 35 grandes)
- ✓ Trabajadores: 21.555
- ✓ Producción: 42.400 TM
- ✓ Consumo: 110.500 TM
- ✓ Exportaciones: € 0,7 millones
- ✓ Importaciones: € 10,2 millones
- ✓ Arancel: 15%

❖ **Otras hortalizas:**

- ✓ Destaca producción de yuca (2005): 73.989 TM, chayotes y tubérculos.
- ✓ Exportaciones 2005: € 72,9 millones. Principales exportados: raíces de yuca raíces y tubérculos,
- ✓ Importaciones 2005: € 9,5 millones. Maíz dulce principal producto importado



❖ **Papa:**

- ✓ Producción: 413.900 TM
- ✓ Consumo: 340.300 TM
- ✓ Exportaciones: € 8,3 millones
- ✓ Importaciones: € 37 millones
- ✓ Arancel: 45%-15%
- ✓ Semilla de papa con arancel 0%

❖ **Tomate**

- ✓ Producción: 418.500 TM
- ✓ Consumo: 417.800 TM
- ✓ Exportaciones: €10,8 millones
- ✓ Importaciones: €29,4 millones
- ✓ Arancel: 15%

❖ **Cebolla:**

- ✓ Producción: 177,3 mil TM (con Panamá)
- ✓ Exportaciones: €3,0 millones
- ✓ Importaciones: €10,3 millones
- ✓ Arancel: 15% (cebolla fresca), excepto CR con 46%

❖ **Otras hortalizas:**

- ✓ Exportaciones (2005): € 128,5 millones.
- ✓ Importaciones (2005): € 38,6 millones
- ✓ Principal exportador de la región es Costa Rica

# Para más información

<http://www.aacue.go.cr>

[pep@comex.go.cr](mailto:pep@comex.go.cr)

[pep@rree.go.cr](mailto:pep@rree.go.cr)



Acuerdo de  
Asociación entre  
Centroamérica y la  
Unión Europea